

Загальні умови

Загальні умови договору проживання в готелі компанії WeJo – Оренда – Житло – Управління нерухомістю.

Версія від: 02.01.2017 р.

Зміст

Загальні умови	1
I. Сфера застосування.....	1
II. Укладення договору, сторони договору; встановлені законом терміни.....	2
III. Послуги, ціни, платежі, розрахунок	2
IV. Скасування клієнтом (відмова, скасування)/невикористання послуг(-и).....	3
V. Скасування готелем	5
VI. Надання, передача та повернення номерів.....	5
VII. Надання альтернативного житла.....	6
VIII. Відповідальність готелю	6
VIII. Кінцеві положення	7

I. Сфера застосування

1. Ці умови поширюються на договори проживання в готельних номерах, квартирах чи іншому житлі, а також на всі інші послуги та поставки, що надаються клієнту компанією WeJo – Оренда – Житло – Управління нерухомістю. (далі — «Готель»). Термін «Договір проживання в готелі» включає та охоплює такі терміни: договір на проживання, договір на розміщення гостя, готельний договір, договір на готельний номер.
2. Задача в оренду або повторну оренду наявних номерів, а також їх використання для інших цілей, крім проживання, вимагають попередньої згоди готелю у текстовій формі відповідно до статті 540, пункту 1, речення 2 Цивільного кодексу Німеччини (BGB).
3. Загальні положення та умови проживання клієнта застосовуються лише в тому випадку, якщо вони були заздалегідь узгоджені в письмовій формі. Інші твердження клієнта з огляду на загальні умови цьому суперечать.
4. Клієнти, згідно з цими умовами, є як споживачами, так і підприємцями у розумінні статей 13, 14 Цивільного кодексу Німеччини (BGB).

II. Укладення договору, сторони договору; встановлені законом терміни

1. Договір вважається укладеним, коли готель підтверджує бронювання клієнта. Якщо готель робить клієнту пропозицію, яка підлягає обов'язковому виконанню, договір вважається укладеним, коли клієнт приймає пропозицію готелю. Бронювання номера має бути підтвержене в текстовій формі. Електронні декларації вважаються отриманими, якщо сторона, для якої вони призначені, може отримати до них доступ за звичайних обставин і доступ надається в оголошений час роботи готелю..
2. Сторонами в даному договорі є готель і замовник. Якщо бронювання для клієнта було замовлено третьою особою, клієнт несе відповідальність перед готелем разом із третьою особою як солідарний боржник за всіма зобов'язаннями, що випливають з договору проживання в готелі, за умови наявності в готелю відповідної декларації третьої особи.
3. Усі претензії клієнта або третьої сторони до готелю втрачають силу через 1 рік після закінчення терміну давності в розумінні статті 199, пункту 1 Цивільного кодексу Німеччини (BGB). При цьому позови до готелю про відшкодування збитків розглядаються до 3 років за наявності повідомлення та до 10 років після порушення зобов'язання за відсутності повідомлення. Ці скорочення строку позовної давності не застосовуються до претензій...
 - які викликані умислом або грубою недбалістю з боку готелю, зокрема осіб, за допомогою яких боржник погашає свої зобов'язання перед кредитором.
 - у разі заподіяння шкоди життю, здоров'ю чи фізичному стану з необережності.У разі заподіяння майнової шкоди та матеріальних збитків, спричинених необережністю, скорочені строки терміну давності не застосовуються за порушення основних договірних зобов'язань. Основні договірні зобов'язання — це зобов'язання, виконання яких складає основу договору й на які клієнт може розраховувати.

III. Послуги, ціни, платежі, розрахунок

1. Готель зобов'язується забезпечити номери, заброньовані клієнтом, та надавати узгоджені послуги.
2. Клієнт зобов'язується сплачувати готелю відповідні та узгоджені суми за надані номери та інші послуги, що використовуються. Це також стосується послуг та витрат готелю, які клієнт забезпечує для третіх осіб. Узгоджені ціни включають податки та місцеві збори,

що діють на момент укладення договору. Вони не включають місцеві податки, які сплачує безпосередньо гість згідно з відповідним муніципальним законодавством, наприклад туристичний збір. У разі зміни законодавчо встановленого податку з продажів або запровадження, зміни чи скасування місцевих податків на об'єкт послуги після укладення договору ціни будуть відповідно коригуватися. Для договорів зі споживачами це стосується лише тих випадків, коли проміжок часу між укладенням договору та виконанням договору перевищує 4 місяці.

3. Готель може дати свою згоду на подальше зменшення кількості заброньованих номерів, послуг готелю або тривалості перебування клієнта залежно від підвищення ціни на номери чи інші послуги, які надає готель.
4. Рахунки без терміну оплати, виставлені готелем, підлягають оплаті протягом 10 календарних днів із моменту отримання рахунка без відрахувань. Готель має право в будь-який час пред'явити нараховані вимоги, які підлягають негайній оплаті. У разі прострочення платежу готель має право вимагати нарахування чинних законодавчих відсотків за прострочення платежу в розмірі 9 відсотків або, для юридичних операцій, в яких бере участь клієнт, на 5 відсотків вище базової ставки. Крім того, у разі невиконання зобов'язань готель може вимагати плату в розмірі 5,00 євро за лист-нагадування. Готель залишає за собою право виставляти клієнтові більший рахунок відповідно до збільшення збитків.
5. Готель має право вимагати авансовий платіж або передплату при укладенні договору або після цього. Розмір авансового платежу та терміни сплати можуть узгоджуватись у письмовій формі в договорі. У разі бронювання на більш тривалий період або бронювання кількох номерів рахунок-фактура зазвичай виставляється за 30 днів.
6. У виправданих випадках, наприклад, якщо клієнт має заборгованість по оплаті або обсяг договору було розширено, готель має право вимагати передоплату або гарантійну заставу відповідно пункту 5, що вказаний вище, або збільшення авансового платежу чи гарантійної застави, узгодженої в договорі, до повної узгодженої оплати навіть після укладення договору.
7. Клієнт може подати незаперечний або юридично обґрунтований позов у разі незгоди з вимогами готелю.

IV. Скасування клієнтом (відмова, скасування)/невикористання послуг(-и)

1. Клієнт може відмовитися від договору, укладеного з готелем, лише якщо право на відмову було прямо погоджено в договорі або в разі, якщо це передбачено

законодавчим правом чи якщо готель прямо погоджується на скасування договору. Договір права на відмову, а також можливу згоду на розірвання договору мають бути оформлені в текстовій формі.

2. Якщо готель і клієнт домовилися про безкоштовне розірвання договору (опція), клієнт може відмовитися від договору до цього моменту, без виставлення вимог щодо оплати або збитків із боку готелю. Клієнт втрачає право на відмову, якщо він не оформить в текстовій формі своє право на відмову від проживання в готелі до узгодженої дати.
3. Якщо право на відмову не було узгоджено або вже закінчилося, а також у законодавчому праві не передбачено такої відмови або розірвання договору, і готель не погоджується на скасування договору, готель зберігає за собою право на узгоджену компенсацію, незважаючи на невикористання послуги. Готель зобов'язується компенсувати дохід від оренди номерів іншим особам, а також заощаджені витрати. Якщо номери не здаються іншим клієнтам, готель має право відрахувати заощаджені витрати. У такому разі клієнт зобов'язаний сплатити наступні частини загальної вартості, узгодженої за договором, за проживання зі сніданком або без нього
 - а) 50 % від загальної вартості, узгодженої за договором, якщо готель отримає в письмовому вигляді повідомлення про відміну або зменшення бронювання за 89–30 днів до початку періоду обслуговування
 - б) 70 % від загальної вартості, узгодженої за договором, якщо готель отримає в письмовому вигляді повідомлення про відміну або зменшення бронювання за 29–10 днів до початку періоду обслуговування
 - в) 90 % від загальної вартості, узгодженої за договором, якщо готель отримає в письмовому вигляді повідомлення про відміну або зменшення бронювання за 10 днів до початку періоду обслуговування.
 - г) для квартир, що відрізняються від а) до в) 100 % від загальної вартості, узгодженої за договором, якщо письмове повідомлення про відміну або зменшення бронювання отримано готелем менш ніж за 21 день до початку періоду обслуговування.Клієнт має право довести, що вищезазначена вимога оплати не обґрунтована або сума вимоги не відповідає.
4. Якщо готель розраховує компенсацію для конкретного випадку, максимальна сума компенсації — це сума договірної ціни за послугу, яку зобов'язувався надати готель, за вирахуванням вартості заощаджених готелем витрат і того, що готель отримав за рахунок інших видів використання готельних послуг.

5. Наведені вище положення щодо компенсації застосовуються відповідним чином, якщо гість не скористався заброньованим номером або заброньованими послугами, своєчасно не попередивши готель.

V. Скасування готелем

1. Якщо право клієнта на безоплатну відмову протягом певного періоду часу було узгоджено в письмовій формі, готель зі свого боку також має право безоплатно відмовитися від договору протягом цього періоду за наявності запитів інших клієнтів щодо заброньованих за договором номерів, а клієнт за запитом готелю протягом 2 тижнів не відмовляється від свого права на відмову. Якщо протягом цього періоду клієнт не підтвердить своїх намірів, готель має право відмовитися.
2. Якщо узгоджений договором або відповідно до частини III. розділу 5 авансовий платіж або гарантійний депозит не внесено навіть після закінчення пільгового періоду, встановленого готелем, готель також має право відмовитися від договору.
3. Крім того, готель має право в екстреному порядку відмовитися від договору з об'єктивно виправданої причини, зокрема, у випадку...
 - виникнення форс-мажорних або інших обставин, за які готель не несе відповідальності та які унеможливають виконання договору;
 - якщо номери заброньовані з указанням неправдивої або помилкової інформації або з приховуванням істотних фактів (наприклад, про особу клієнта, платоспроможність або мету перебування);
 - якщо у готелю є обґрунтовані підстави вважати, що використання послуг готелю може поставити під загрозу безперебійну діяльність, безпеку або репутацію готелю в громадськості, які не відносяться до сфери контролю або організації готелю;
 - порушення частини I. розділу 2.
4. У разі обґрунтованої ануляції готелем клієнт втрачає право на компенсацію.

VI. Надання, передача та повернення номерів

1. Клієнт не має жодного права вимагати конкретний номер, якщо це не було прямо погоджено договором.
2. Заброньовані номери надаються у користування клієнту не раніше 15:00 у встановлений день прибуття. Клієнт не має права на заселення раніше встановленого часу.

3. В узгоджений день виїзду номери повинні бути звільнені та передані готелю не пізніше 10:00. У випадку несвоєчасного звільнення номера готель може стягнути 50 % від чинної на даний момент ціни добового проживання за договором до 18:00, а після 18:00 — 100 %. У такому разі договірні претензії з боку клієнта не є виправданими. Клієнт може звернутися до готелю з вимогою зменшити плату за несвоєчасне звільнення номера. Крім того, готель залишає за собою право виставляти клієнтові більший рахунок відповідно до збільшення збитків.

VII. Надання альтернативного житла

1. Готель має право надати клієнту відповідне альтернативне житло (відповідної якості), якщо клієнт погоджується, що це обґрунтовано, особливо якщо відмінність незначна та об'єктивно виправдана.
2. Фактичним обґрунтуванням можуть бути випадки, наприклад, якщо номер(-и) непідготовлені, або гості, які вже були розміщені в ньому (них), продовжують своє перебування, готель перевантажений або інші важливі оперативні заходи вимагають цього кроку.
3. Будь-які додаткові витрати на альтернативне проживання готель оплачує за свій рахунок.

VIII. Відповідальність готелю

1. У разі заподіяння шкоди компанія WeJo Hotel несе відповідальність за навмисну та грубу недбалість, зокрема з боку її посередників, відповідно до положень законодавства. Це також стосується заподіяння шкоди з необережності, що призводить до небезпеки для життя, травмування кінцівок або шкоди для здоров'я. У разі вчинення шкоди з необережності стосовно майна та заподіяння до фінансових втрат компанія WeJo Hotel та особи, за допомогою яких боржник погашає свої зобов'язання перед кредитором, несуть відповідальність лише у випадку порушення основних договірних зобов'язань, але сума обмежується шкодою, яка була передбачуваною та типовою для договору на момент його укладення; основні договірні зобов'язання — це зобов'язання, виконання яких складає основу договору і на які замовник може розраховувати. У разі порушення або неякісного надання послуг готелем готель виправить ситуацію, як тільки надійде відповідне повідомлення або якщо клієнт негайно поскаржиться. Клієнт

- зобов'язаний вжити заходів щодо усунення порушень та звести можливу шкоду до мінімуму, а також негайно повідомити готель про будь-які порушення чи пошкодження.
- Відповідно до юридичних положень статті 701 та наступних статей Цивільного кодексу Німеччини (BGB), за ввезені предмети готель несе відповідальність перед клієнтом на суму до 3500,00 євро. Для грошей, цінних паперів і цінностей передбачено ліміт відповідальності на суму 800,00 євро із 3500,00 євро. Якщо гість має з собою гроші, цінні папери та цінності вартістю понад 800,00 євро або інші речі вартістю понад 3500,00 євро, необхідно для цього укласти з готелем окремий договір зберігання. Стосовно подальшої відповідальності готелю застосовуються вищезазначені положення частини VIII. розділу 1.
 - Якщо клієнту надають місце для паркування на автостоянці готелю, — навіть на умовах додаткової плати, — договір зберігання не укладають. У разі втрати або пошкодження автотранспортних засобів, які були припарковані чи переміщені на території готелю, та предметів, які в них знаходились, готель несе відповідальність лише відповідно до частини VIII. розділу 1.

VIII. Кінцеві положення

- Правила проживання в будинку стають частиною договору з моменту заселення.
- Зміни або доповнення до договору, прийняття заяв або цих загальних умов договору про розміщення в готелі вносяться в текстовій формі. Внесення змін в односторонньому порядку або доповнення договору замовником є недійсними.
- Місцем надання послуг та оплати для обох сторін є зареєстрований офіс готелю.
- За винятком окремих кінцевих користувачів, Мюнхен визначається даним договором як виключне місце юрисдикції для всіх претензій, що впливають із відповідного договору або на його основі.
- Застосовується виключно німецьке законодавство. Застосування законодавства ООН про продаж і колізійні норми виключено.
- Якщо окремі положення цих загальних умов договору щодо проживання в готелі будуть або стануть недійсними чи анульованими, це не вплине на дію інших положень. Крім того, застосовуються законодавчі положення.